

У нас
Новый год!

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КУЛЬТУРНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ СОЮЗ
«РУССКИЙ КЛУБ»



*У нас
Новый год!*

СЕРИЯ «ДЕТСКАЯ КНИГА»
Приложение к журналу «Русский клуб»

Тбилиси, 2015

Издатель –
Международный культурно-просветительский Союз
«Русский клуб»

Издание осуществлено при поддержке
Международного благотворительного фонда «КАРТУ»

Руководитель проекта –
НИКОЛАЙ СВЕТИЦКИЙ
заслуженный деятель искусств РФ

Дорогие юные читатели!

Вы держите в руках книжку со стихами о встрече Нового года. Их написали 14 поэтов, которые жили в разное время и посвятили свои стихотворения всеми любимому веселому празднику с ярко украшенной елкой, снегом, подарками, песнями и танцами, карнавальными костюмами.

На этих страницах – классики русской поэзии Александр Блок (1880-1921), Сергей Есенин (1895-1925), Николай Некрасов (1821-1878), Александр Твардовский, (1910-1971), Федор Тютчев (1803-1873), Афанасий Фет (1820-1892), лауреат Нобелевской премии по литературе Иван Бунин (1870-1955), Алексей Плещеев (1825-1893), автор стихотворений, ставших русскими народными песнями, Иван Суриков (1841-1880), замечательные детские поэты Борис Заходер (1918-2000), Корней Чуковский (1882-1969), Сергей Михалков (1913-2009), Зинаида Александрова (1907-1983), Раиса Кудашева (1878-1964). Их стихотворения и написанные на них песни читали и пели ваши бабушки и дедушки, папы и мамы, а сейчас мы собрали эти стихи для вас.

В конце книги мы прилагаем русско-грузинский словарь, который поможет узнать новые слова русского языка ребятам, для которых грузинский язык – родной. А те, кто говорят на русском языке, могут узнать, как звучат знакомые им слова на грузинском. А еще предлагаем вам самим раскрасить новогодние рисунки.

Желаем вам, ребята, приятного чтения!



СЕРГЕЙ ЕСЕНИН

Поет зима – аukaет,
Мохнатый лес баукает
Стозвоном сосняка.
Кругом с тоской глубокою
Плывут в страну далекою
Седые облака.

А по двору метелица
Ковром шелковым стелется,
Но больно холодна.
Воробышки игривые,
Как детки сиротливые,
Прижались у окна.

Озябли пташки малые,
Голодные, усталые,
И жмутся поплотней.
А вьюга ревом бешеным
Стучит по ставням свешенным
И злится все сильней.

И дремлют пташки нежные
Под эти вихри снежные
У мерзлого окна.
И снится им прекрасная,
В улыбках солнца ясная
Красавица весна.



БЕРЕЗА

Белая береза
Под моим окном
Принакрылась снегом,
Точно серебром.

На пушистых ветках
Снежную каймой
Распустились кисти
Белой бахромой.

И стоит береза
В сонной тишине,
И горят снежинки
В золотом огне.

А заря, лениво
Обходя кругом,
Обсыпает ветки
Новым серебром.

ИВАН СУРИКОВ

Белый снег пушистый
В воздухе кружится
И на землю тихо
Падает, ложится.

И под утро снегом
Поле забелело,
Точно пеленою
Все его одело.

Темный лес что шапкой
Принакрылся чудной
И заснул под нею
Крепко, непробудно...

Божьи дни коротки,
Солнце светит мало, —
Вот пришли морозцы —
И зима настала.





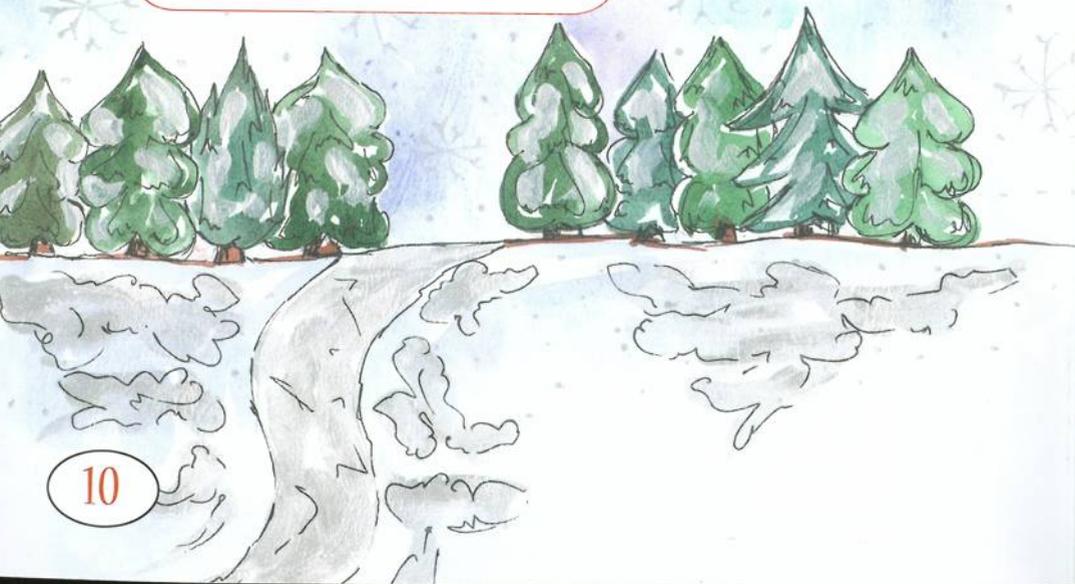
НИКОЛАЙ НЕКРАСОВ

Не ветер бушует над бором,
Не с гор побежали ручьи,
Мороз-воевода дозором
Обходит владенья свои.

Глядит – хорошо ли метели
Лесные тропы занесли,
И нет ли где трещины, щели,
И нет ли где голой земли?

Пушисты ли сосен вершины,
Красив ли узор на дубах?
И крепко ли скованы льдины
В великих и малых водах?

Идет – по деревьям шагает,
Трещит по замерзлой воде,
И яркое солнце играет
В косматой его бороде...



ИВАН СУРИКОВ

Белый снег пушистый
В воздухе кружится
И на землю тихо
Падает, ложится.

И под утро снегом
Поле забелело,
Точно пеленою
Все его одело.

Темный лес что шапкой
Принакрылся чудной
И заснул под нею
Крепко, непробудно...

Божьи дни коротки,
Солнце светит мало, –
Вот пришли морозцы –
И зима настала.





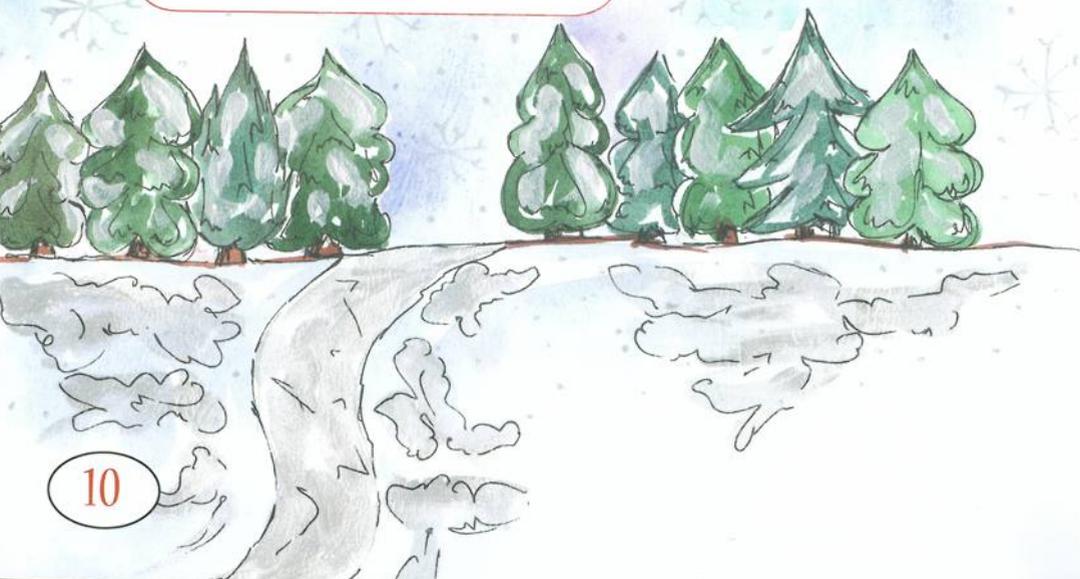
НИКОЛАЙ НЕКРАСОВ

Не ветер бушует над бором,
Не с гор побежали ручьи,
Мороз-воевода дозором
Обходит владенья свои.

Глядит – хорошо ли метели
Лесные тропы занесли,
И нет ли где трещины, щели,
И нет ли где голой земли?

Пушисты ли сосен вершины,
Красив ли узор на дубах?
И крепко ли скованы льдины
В великих и малых водах?

Идет – по деревьям шагает,
Трещит по замерзлой воде,
И яркое солнце играет
В косматой его бороде...



**Федор Тютчев**

Чародейка - ჯადოქარი
Очарован - მოხიბლული
Опутан - შემოხვეული
Окован - შებოჭილი
Пуховой - ბუმბულის

Александр Твардовский

Порошит - ცრის

Борис Заходер

Дикобраз - მაჩვზღარბა
Уж - ანკარა

Зинаида Александрова

Прянички - თაფლაკვერი
Зяблики - სკვინჩები
Проталинка - ლილო

Раиса Кудашева

Мохнатые - ბუსუსებიანი
Пышный - ფაშფაშა
Рысца - ჩორთი
Золоченный - მოოქროვილი
Полос - კავი
Мохноногая - ფეხბანჯგვლიანი
Корешок - ყუა
Дровни - სამეშე
Карапуз - ბუთხუზა
Хвори - ავადმყოფობა
Бой часов - საათის რეკვა
Гному - ჯუჯას
Хвоя - წინვი

Алексей Плещеев

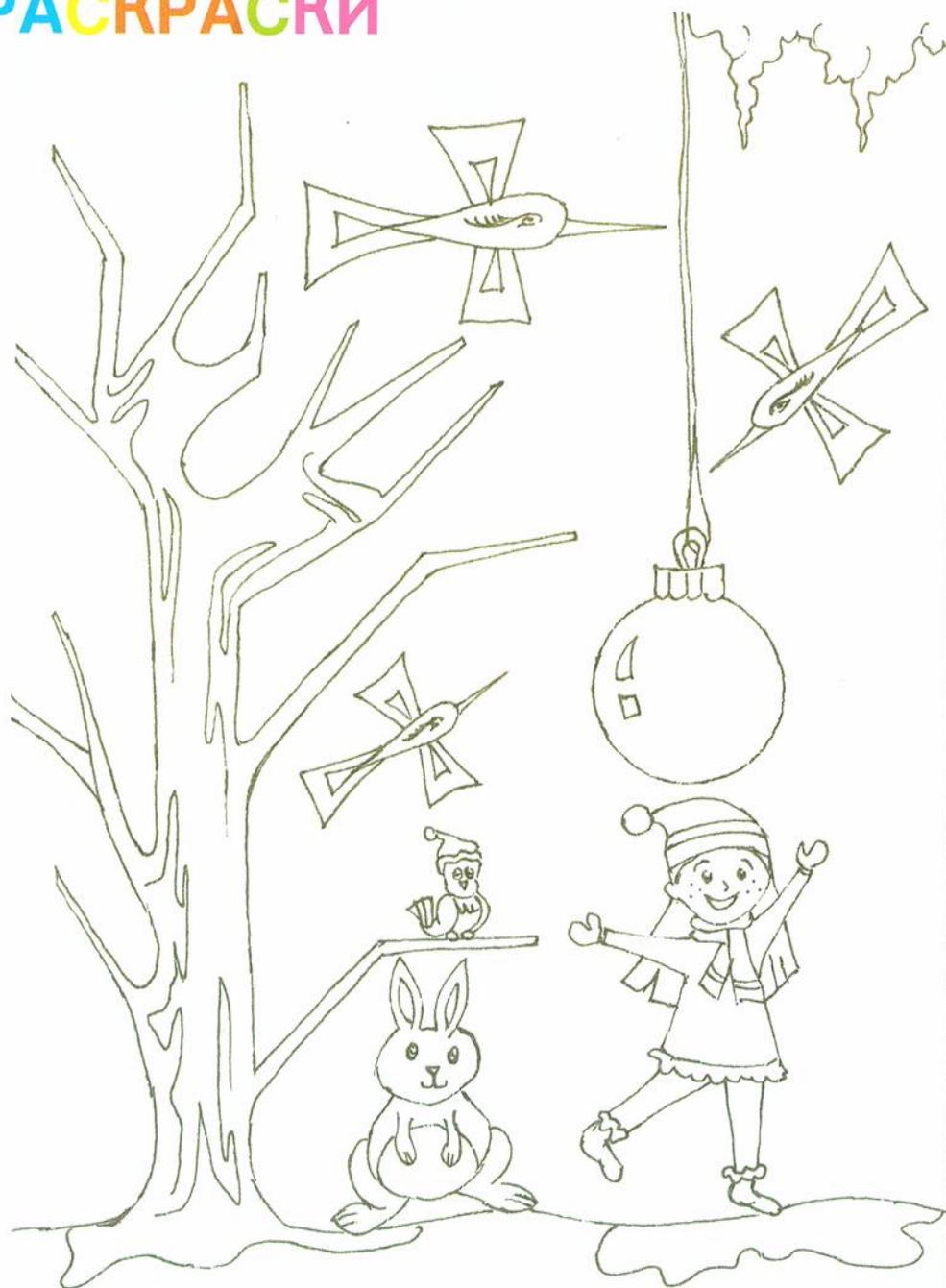
Пестрота - სიჭრელე
Охотничий рожок - მონადირის ბუკი

Иван Бунин

Пахнуло (ამ შემთხ.) - დაუბერა
Пурпур - მენამული
Вереница - მწკრივი



РАСКРАСКИ





АФНАСИЙ ФЕТ

Кот поет, глаза прищуря,
Мальчик дремлет на ковре.
На дворе играет буря,
Ветер свищет на дворе.

«Полно тут тебе валяться, –
Спрячь игрушки да вставай!
Подойди ко мне прощаться,
Да и спать себе ступай».

Мальчик встал, а кот глазами
Проводил и все поет;
В окна снег валит клоками,
Буря свищет у ворот.

Мама! глянь-ка из окошка –
Знать, вчера недаром кошка
Умывала нос:
Грязи нет, весь двор одело,
Посветлело, побелело –
Видно, есть мороз.

Не колючий, светло-синий
По ветвям развешен иней –
Погляди хоть ты!
Словно кто-то тароватый
Свежей, белой, пухлой ватой
Все убрал кусты.

Уж теперь не будет спору:
За салазки, да и в гору
Весело бежать!
Правда, мама? Не откажешь,
А сама, наверно, скажешь:
«Ну, скорей гулять!»



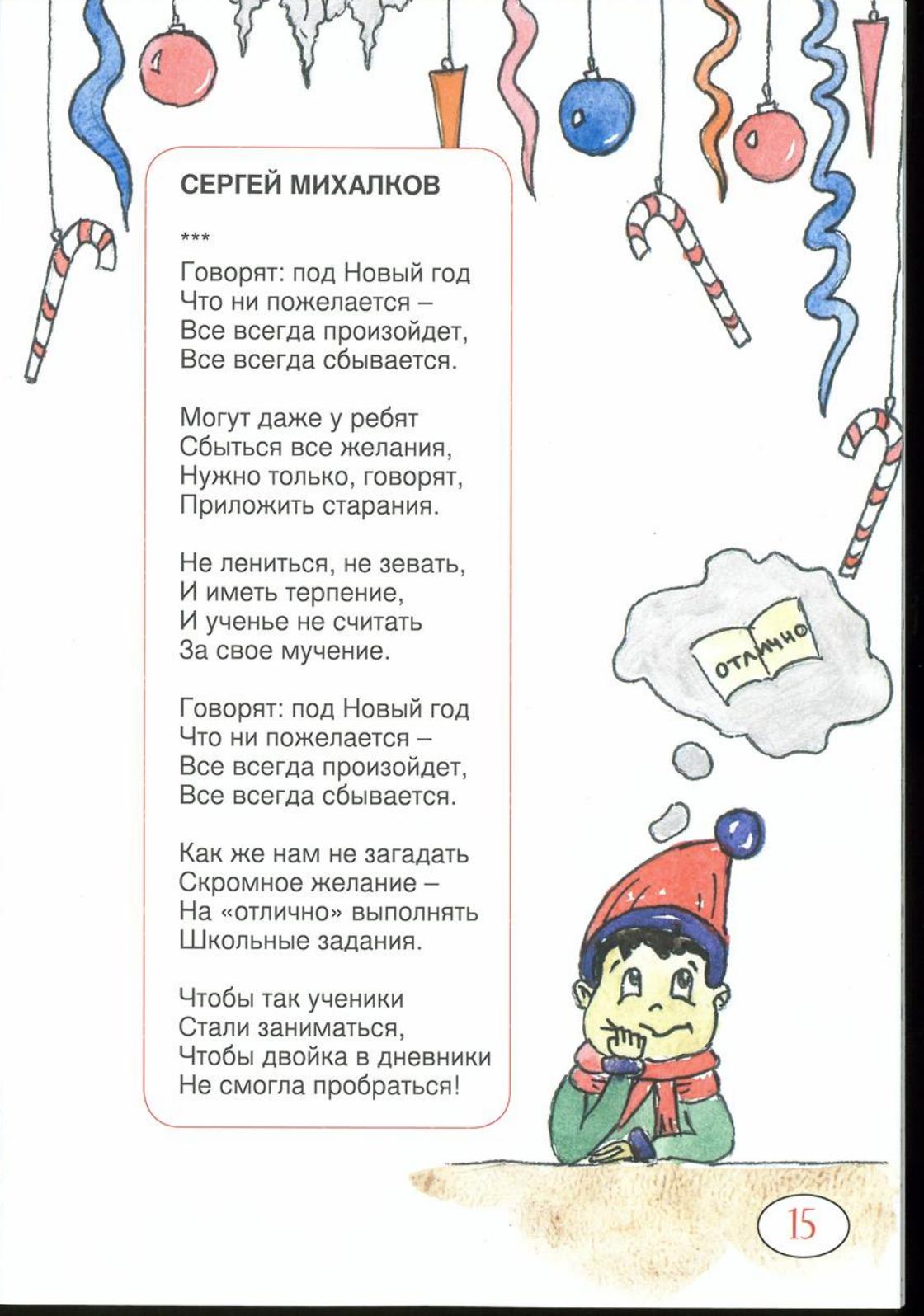


Чудная картина,
Как ты мне родна:
Белая равнина,
Полная луна,
Свет небес высоких,
И блестящий снег,
И саней далеких
Одинокий бег.

АЛЕКСАНДР БЛОК

Ветхая избушка
Вся в снегу стоит.
Бабушка-старушка
Из окна глядит.
Внукам-шалунишкам
По колено снег.
Весел ребятишкам
Быстрых санок бег...
Бегают, смеются,
Лепят снежный дом,
Звонко раздаются
Голоса кругом...
В снежном доме будет
Резвая игра...
Пальчики застудят, –
По домам пора!
Завтра выпьют чаю,
Глянут из окна –
Ан уж дом растаял,
На дворе – весна!





СЕРГЕЙ МИХАЛКОВ

Говорят: под Новый год
Что ни пожелается –
Все всегда произойдет,
Все всегда сбывается.

Могут даже у ребят
Сбыться все желания,
Нужно только, говорят,
Приложить старания.

Не лениться, не зевать,
И иметь терпение,
И ученье не считать
За свое мучение.

Говорят: под Новый год
Что ни пожелается –
Все всегда произойдет,
Все всегда сбывается.

Как же нам не загадать
Скромное желание –
На «отлично» выполнять
Школьные задания.

Чтобы так ученики
Стали заниматься,
Чтобы двойка в дневники
Не смогла пробраться!



ХОРОВОД

У всех Новый год
И у нас Новый год!
Возле елочки зеленой
Хоровод, хоровод.
Пришел Дед Мороз,
К нам пришел Дед Мороз.
Он игрушек и хлопушек,
И конфет нам принес.
Он добрый у нас,
Он веселый у нас, –
Возле елочки зеленой
Сам пошел с нами в пляс!



В снегу стояла елочка –
Зелененькая челочка,
Смолистая,
Здоровая,
Полутораметровая.
Произошло событие
В один из зимних дней:
Лесник решил срубить ее! –
Так показалось ей.
Она была замечена,
Была окружена...
И только поздним вечером
Пришла в себя она.

Какое чувство странное!
Исчез куда-то страх...
Фонарики стеклянные
Горят в ее ветвях.
Сверкают украшения –
Какой нарядный вид!
При этом, без сомнения,
Она в лесу стоит.
Не срубленная! Целая!
Красива и крепка!..
Кто спас, кто раздел ее?
Сынишка лесника!



БЕЛЫЕ СТИХИ

Снег кружится,
Снег ложится —
Снег! Снег! Снег!
Рады снегу зверь и птица
И, конечно, человек!
Рады серые синички:
На морозе мерзнут птички,
Выпал снег — упал мороз!
Кошка снегом моет нос.
У щенка на черной спинке
Тают белые снежинки.

Тротуары замело,
Все вокруг белым-бело:
Снего-снего-снегопад!
Хватит дела для лопат,
Для лопат и для скребков,
Для больших грузовиков.

Снег кружится,
Снег ложится —
Снег! Снег! Снег!
Рады снегу зверь и птица
И, конечно, человек!

Только дворник, только дворник
Говорит: — Я этот вторник
Не забуду никогда!
Снегопад для нас — беда!
Целый день скребок скребет,
Целый день метла метет.
Сто потов с меня сошло,
А кругом опять бело!
Снег! Снег! Снег!



ФЕДОР ТЮТЧЕВ

Чародейкою Зимою
Околдован, лес стоит,
И под снежной бахромою,
Неподвижною, немою,
Чудной жизнью он блестит.
И стоит он, околдован,
Не мертвец и не живой –
Сном волшебным очарован,
Весь опутан, весь окован
Легкой цепью пуховой...
Солнце зимнее ли мечет
На него свой луч косой –
В нем ничто не затрепещет,
Он весь вспыхнет и заблещет
Ослепительной красой.





АЛЕКСАНДР ТВАРДОВСКИЙ

УТРО

Кружась легко и неумело,
Снежинка села на стекло.
Шел ночью снег густой и белый –
От снега в комнате светло.
Чуть порошит пушок летучий,
И солнце зимнее встает.
Как каждый день – полней и лучше,
Полней и лучше Новый год...

БОРИС ЗАХОДЕР

Встречали звери Новый год
Водили звери хоровод.

Вокруг зеленой елки.
Плясал и Крот,
И Бегемот,
И даже – злые Волки!

Пустился в пляс и Дикобраз –
Колючие иголки,
И все – дрожать,
И все – визжать,
И все – бежать от елки!

Гляди-ка: Уж –
Хоть сам хорош! –
И тот дрожит от страха!..

– Зато меня уж не проймешь! –
Сказала Че-ре-па-ха!

– Мы спляшем
Шагом
Черепашьим,
Но всех,
Пожалуй,
Перепляшем!





ЗИНАИДА АЛЕКСАНДРОВА

ЕЛОЧКА

Маленькой елочке
Холодно зимой,
Из лесу елочку
Взяли мы домой.

Беленький зайчика
Елочку просил:
«Мятного пряничка
Зайке принеси!»

Белочка прыгала
В шубке голубой:
«Елочка, елочка,
Я пойду с тобой!»

Маленькой елочке
В комнатах тепло,
Заяц и белочка
Дышат на стекло.

Красные яблочки
Вьются у окна,
В теплой проталинке
Елочка видна.

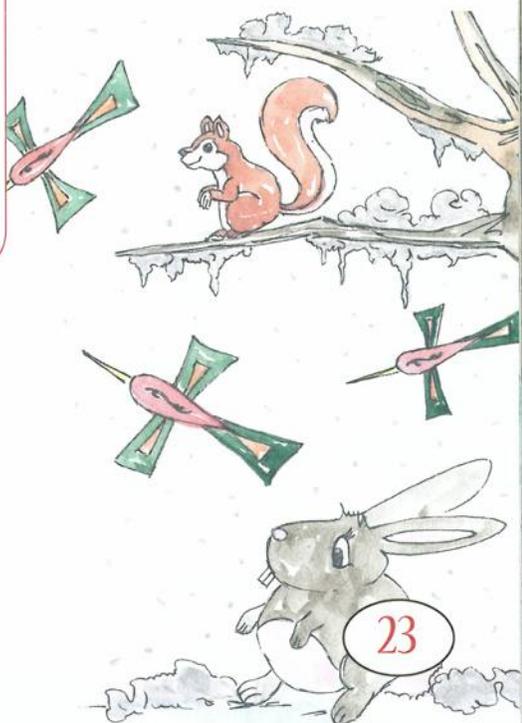
Сколько на елочке
Шариков цветных,
Розовых пряников,
Шишек золотых!

Сколько под елочкой
Маленьких ребят!
Топают, хлопают,
Весело кричат:

«Елочка, елочка,
Яркие огни,
Синими бусами,
Елочка, звени,

Ветку нарядную
Ниже опусти,
Нас шоколадною
Рыбкой угости!

Встанем под елочкой
В дружный хоровод.
Весело, весело
Встретим Новый год!»



РАИСА КУДАШЕВА

ЕЛКА

Гнутся ветви мохнатые
Вниз к головкам детей;
Блещут бусы богатые
Переливом огней;
Шар за шариком прячется,
А звезда за звездой,
Нити светлые катятся,
Словно дождь золотой...
Поиграть, позабавиться
Собрались дети тут
И тебе, ель-красавица,
Свою песню поют.
Все звенит, разрастается
Голосков детских хор,
И, сверкая, качается
Елки пышный убор.



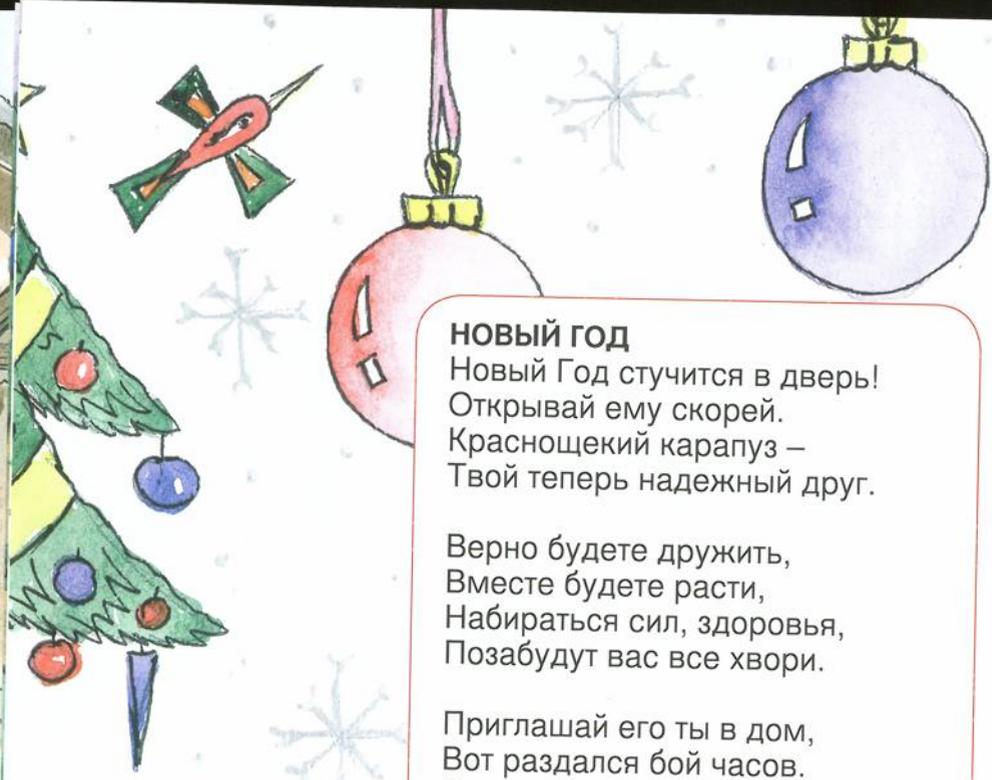
В лесу родилась елочка,
В лесу она росла,
Зимой и летом стройная,
Зеленая была.
Метель ей пела песенку:
«Спи, елочка, бай-бай!»
Мороз снежком укутывал:
«Смотри, не замерзай!»
Трусишка заяка серенький
Под елочкой скакал.
Порою волк, сердитый волк,
Рысцою пробегал.
Веселей и дружной пойте, деточки!
Склонит елка скорей свои веточки.
В них орехи блестят золоченые...
Кто тебе здесь не рад, ель зеленая?..



Чу! Снег по лесу частому
Под полозом скрипит.
Лошадка мохноногая
Торопится, бежит.
Везет лошадка дровенки,
На дровнях старичок.
Срубил он нашу елочку
Под самый корешок.
И вот ты здесь, нарядная,
На праздник к нам пришла.
И много-много радости
Детишкам принесла.

Веселей и дружной пойте, деточки!
Склонит елка скорей свои веточки.
Выбирайте себе, что понравится...
Ах, спасибо тебе, ель-красавица!..





НОВЫЙ ГОД

Новый Год стучится в дверь!
Открывай ему скорей.
Краснощекий карапуз –
Твой теперь надежный друг.

Верно будете дружить,
Вместе будете расти,
Набираться сил, здоровья,
Позабудут вас все хвори.

Приглашай его ты в дом,
Вот раздался бой часов.
Бьют часы двенадцать раз.
Счастье к вам пришло! Встречай!

Поделись ты ним с друзьями,
Близкими людьми, гостями.
Пожелай им всем сейчас
Мира, радости, добра.

Елка светится огнями,
Сказка рядом... Вот и сани
Заскрипели у ворот...
Кто там? Это Дед Мороз!



С внучкой заглянул на праздник,
Он несет с собой подарки.
А игрушки, что на елке,
Ожили вдруг. Зайцы, гномы,

Куклы, шарик, котята,
Птички, белки и лисята,
Медвежата и ежи...
В пляс пустились шалуны.

Смех, забавы и веселье...
Только гнутся ветви ели.
Кажется, что в самый раз
Елке тут пуститься в пляс.

А Снегурочка, девчушка,
Раздает гостям игрушки,
Шоколадки, апельсины,
Яблоки и мандарины...

Хвои аромат витает,
За окном луна сияет,
Дивным светом голубым
Все деревья серебрит.

В воздухе кружат снежинки,
Весело сверкают льдинки,
Все вокруг белым-бело...
Сказку дарит Новый Год.

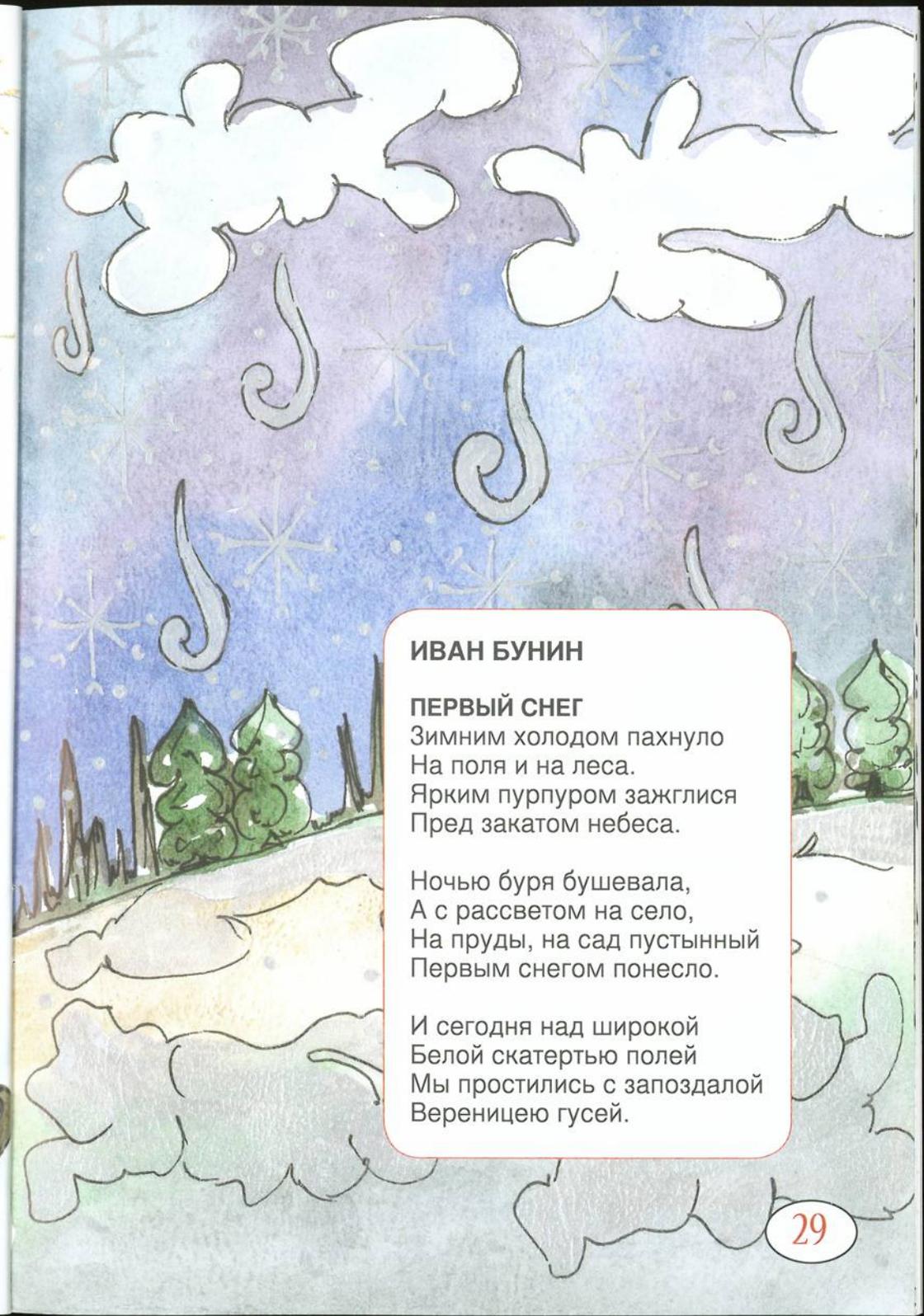


АЛЕКСЕЙ ПЛЕЩЕЕВ

ЕЛКА В ШКОЛЕ

В школе шумно, раздаётся
Беготня и шум детей...
Знать, они не для учёня
Собрались сегодня в ней.
Нет, рождественская елка
В ней сегодня зажжена;
Пестротой своей нарядной
Деток радует она.
Детский взор игрушки манят
Здесь лошадки, там волчок,
Вот железная дорога,
Вот охотничий рожок.
А фонарики, а звезды,
Что алмазами горят!
Орехи золотые!
Прозрачный виноград!
Будьте ж вы благословенны,
Вы, чья добрая рука
Выбирала эту елку
Для малюток!..
Редко, редко озаряет
Радость светлая их дни,
И весь год им будут сниться
Елки яркие огни.





ИВАН БУНИН

ПЕРВЫЙ СНЕГ

Зимним холодом пахнуло
На поля и на леса.
Ярким пурпуром зажглись
Пред закатом небеса.

Ночью буря бушевала,
А с рассветом на село,
На пруды, на сад пустынный
Первым снегом понесло.

И сегодня над широкой
Белой скатертью полей
Мы простились с запоздалой
Вереницею гусей.



სლოვარ

Корней Чуковский

Хлопушки - ტკაცუნები
 Пунцовый - ალისფერი
 Матрешка - რუსული ხალხური თოჯინა
 Развеселый - ძალიან მხიარული

Сергей Есенин

Стозвон - მრავალხმა
 Сосняк - ფიჭვნარი
 Больно холодна - ძალიან ცივია
 Озябли - გაყინენ
 Жмутся - ეკვირან
 Свешенный - ჩამოკიდებული
 Мерзлый - გაყინული
 Каймой - არშიით
 Бахрома - ფორი

Иван Суриков

Пеленою одеда - ბურუსით დაფარა
 Непробудно - გამოუფხიზლებლად

Николай Некрасов

Бор - წინენარი
 Воевода - მხედართმთავარი
 Косматая - გაჩეჩილი

Афанасий Фет

Прищуря - თვალებმოჭუტული
 Клоки - ნაგლეჯი
 Буря - ქარიშხალი, გრიგალი
 Знать (ამ შემთხ.) - ეტყობა, როგორც ჩანს
 Тароватый - უხვი
 Салазки - ციგა

Александр Блок

Ветхая - გაცვეთილი
 Резвая - მკვირცხლი

Сергей Михалков

Дневник - დღიური
 Хоровод - ფერხული
 Пляс - ცეკვა
 Челочка - მუბლზე ჩამოშლილი თმა
 Смолистая - ფისიანი
 Лесник - მეტყევე
 Пришла в себя - გონზე მოვიდა
 Синички - წიგნივები
 Скребок - სამურველები

**Федор Тютчев**

Чародейка - ჯადოქარი
Очарован - მოხიბლული
Опутан - შემოხვეული
Окован - შებოჭილი
Пуховой - ბუმბულის

Александр Твардовский

Порошит - ცრის

Борис Заходер

Дикобраз - მაცვლარბა
Уж - ანკარა

Зинаида Александрова

Прянички - თაფლაკვერი
Зяблики - სკვინჩები
Проталинка - ლილო

Раиса Кудашева

Мохнатые - ბუსუსებიანი
Пышный - ფაშფაშა
Рысца - ჩორთი
Золоченный - მოოქროვილი
Полоз - კავი
Мохноногая - ფეხბანჯგვლიანი
Корешок - ყუა
Дровни - სამეშე
Карапуз - ბუთხუზა
Хвори - ავადმყოფობა
Бой часов - საათის რეკვა
Гному - ჯუჯას
Хвоя - წინვი

Алексей Плещеев

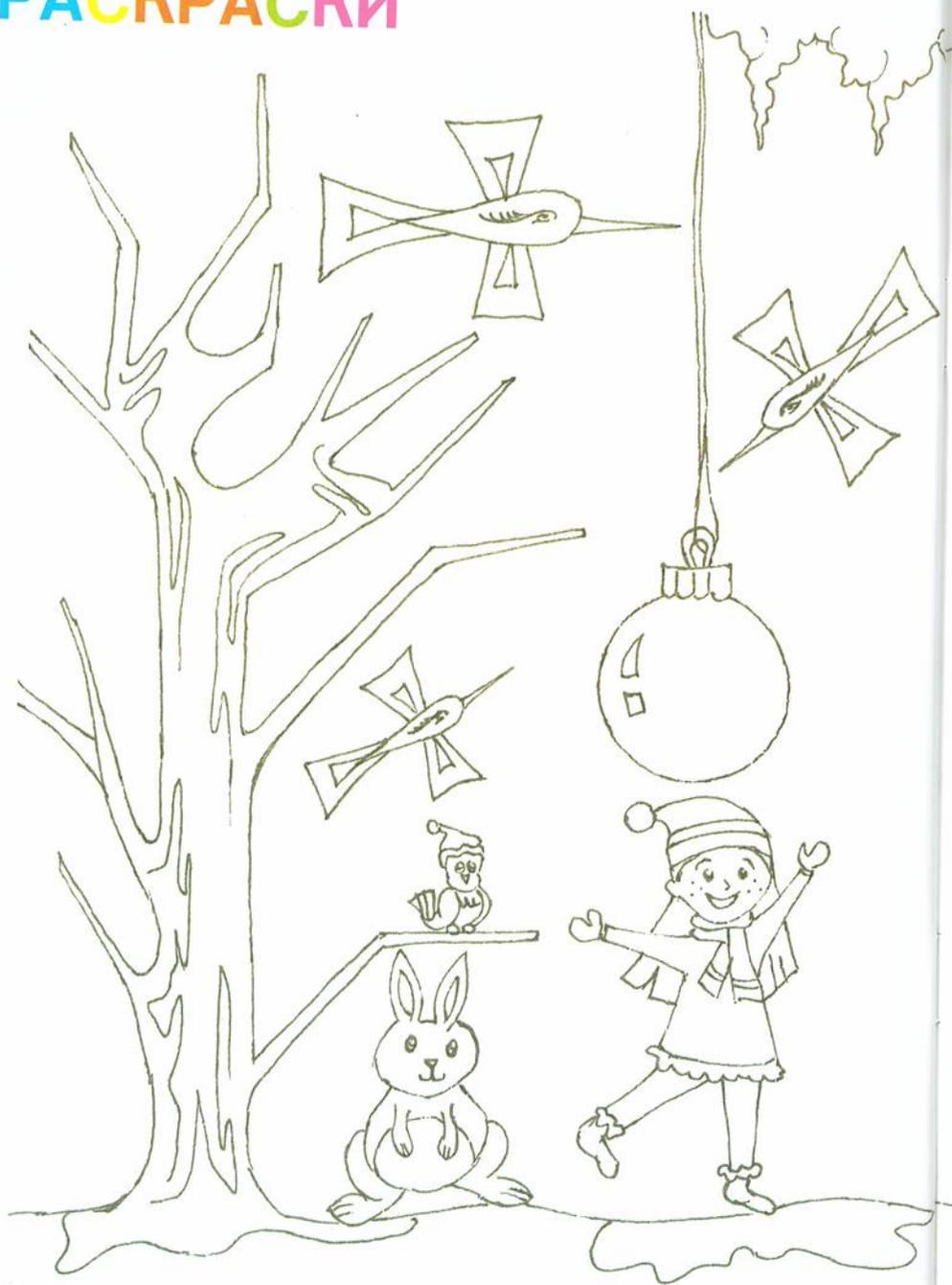
Пестрота - სიჭრელე
Охотничий рожок - მონადირის ბუკი

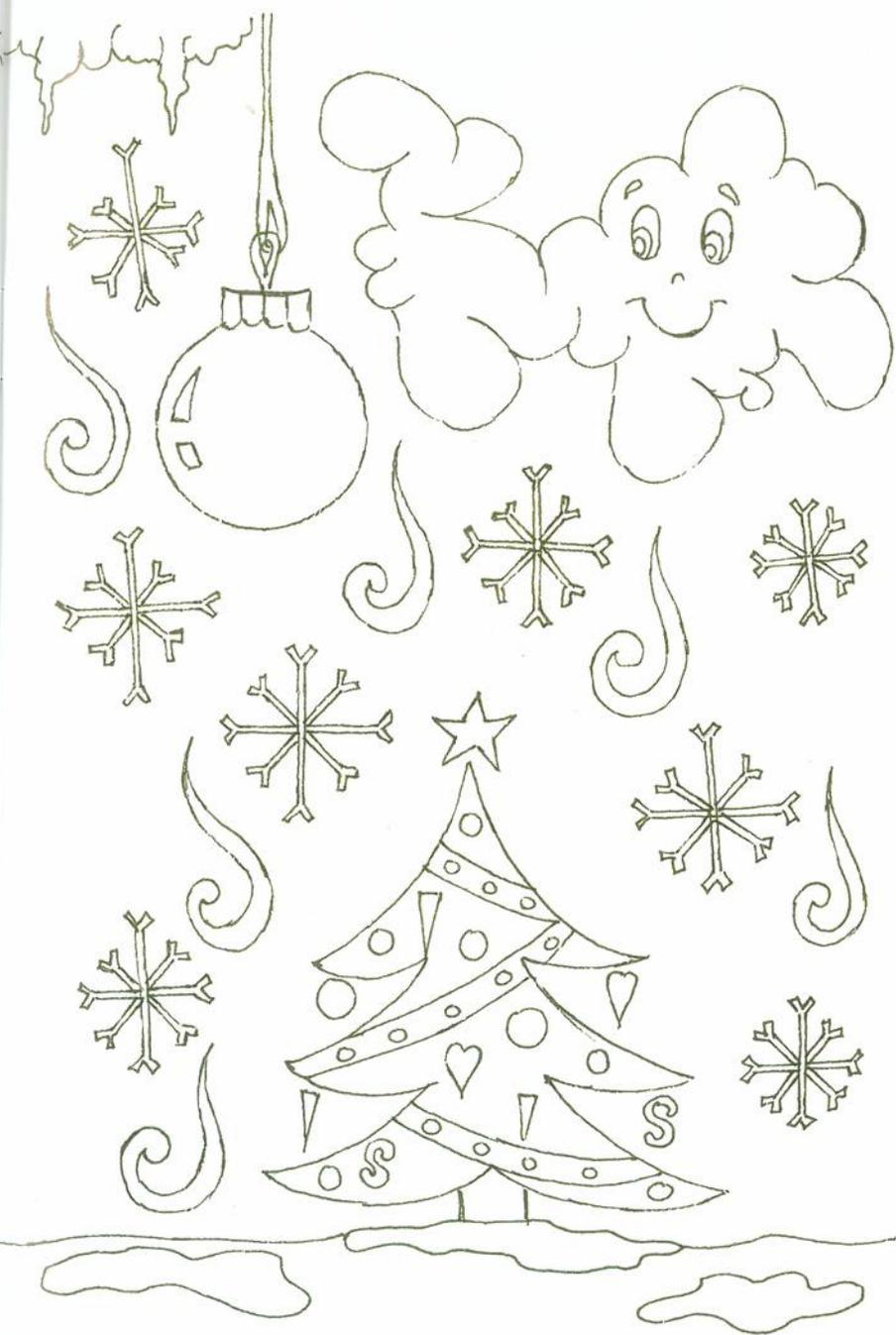
Иван Бунин

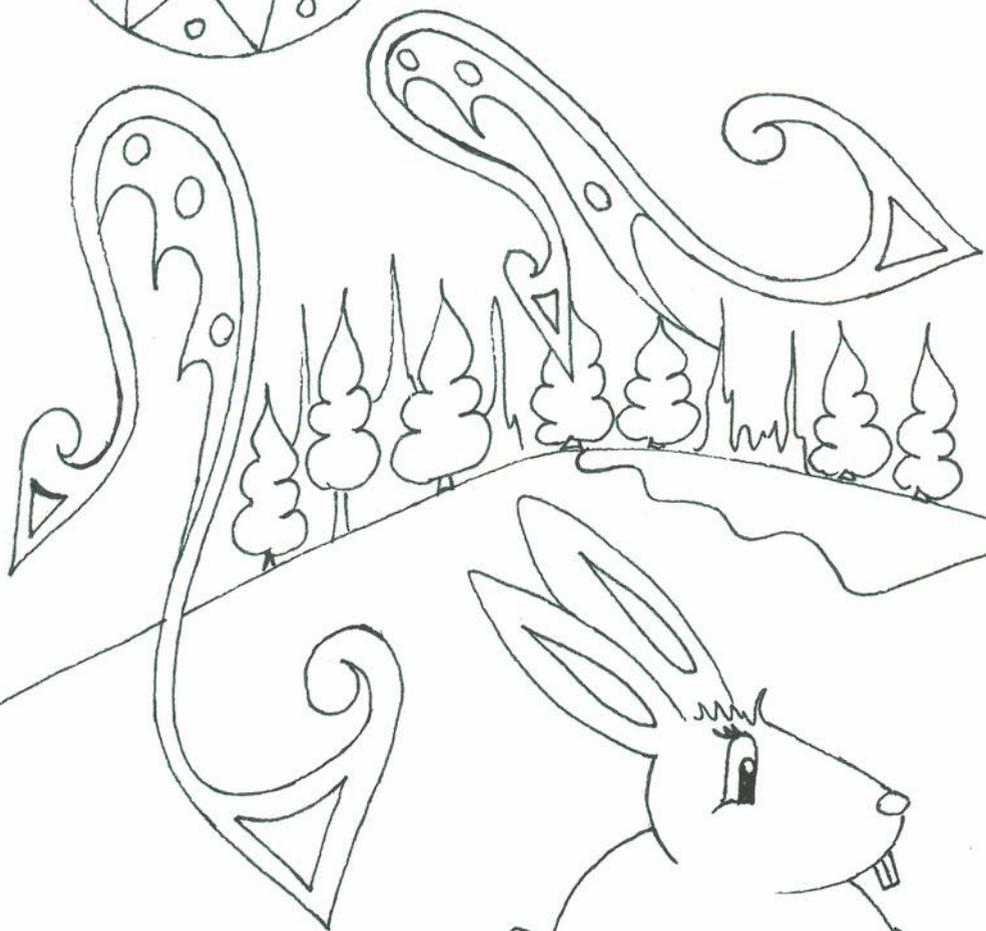
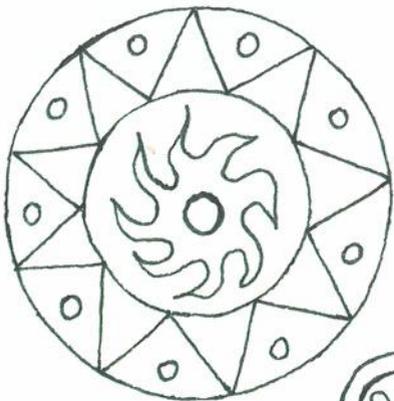
Пахнуло (ამ შემთხ.) - დაუბერა
Пурпур - მენამული
Вереница - მწკრივი



РАСКРАСКИ









Содержание

КОРНЕЙ ЧУКОВСКИЙ	6
СЕРГЕЙ ЕСЕНИН	7
ИВАН СУРИКОВ	9
НИКОЛАЙ НЕКРАСОВ	10
АФАНАСИЙ ФЕТ	11
АЛЕКСАНДР БЛОК	14
СЕРГЕЙ МИХАЛКОВ	15
ФЕДОР ТЮТЧЕВ	19
АЛЕКСАНДР ТВАРДОВСКИЙ	20
БОРИС ЗАХОДЕР	21
ЗИНАИДА АЛЕКСАНДРОВА	22
РАИСА КУДАШЕВА	24
АЛЕКСЕЙ ПЛЕЩЕЕВ	28
ИВАН БУНИН	29

Тамар Абуладзе родилась 11 января 1990 года в Тбилиси. После окончания художественной школы в 2007 году поступила в Тбилисскую академию художеств, которую окончила в 2014 году со степенью магистра. Кроме архитектуры она серьезно занимается рисованием и перегородчатой эмалью.

У молодой художницы уже прошли три персональные вставки. На сегодня Тамар Абуладзе владеет студией архитектуры и дизайна «Эн дизайн».

www.a-design.ge



Издатель -
Международный культурно-просветительский Союз
«Русский клуб»

Издание осуществлено при поддержке
Международного благотворительного фонда «КАРТУ»

Руководитель проекта
НИКОЛАЙ СВЕНТИЦКИЙ
заслуженный деятель искусств РФ

И У НАС НОВЫЙ ГОД!

Редактор
ВЛАДИМИР ГОЛОВИН

Художник
ТАМАР АБУЛАДЗЕ

Дизайн, компьютерное обеспечение
ДАВИД ЭЛБАКИДЗЕ-МАЧАВАРИАНИ

Над книгой работали
НИНА ЗАРДАЛИШВИЛИ-ШАДУРИ

АЛЕНА ДЕНЯГА
НИНО ЦИТЛАНАДЗЕ
ИМЕДА СИНАТАШВИЛИ
ЭМЗАР КВИТАИШВИЛИ
МАРИНА МАМАЦАШВИЛИ